

PROGRAMME

5TH MEDITERRANEAN FOLKLORE DANCE FESTIVAL 2010 - LARNACA

Saturday 11-9-2010

7:00p.m Parade of the Folklore troupes , Police Station along Athinon avenue, to the sea front stage - Foinikoudes Larnaca

8:00p.m Opening Ceremony - Sea Front Stage, Foinikoudes Larnaca

- Address by President of the Cultural Heritage Association of Nicosia, Mrs Rea Madella Ioannidou
- Address by the Director of Cultural Services of the Ministry of Education Dr Pavlos Paraskeva
- Address by the Mayor of Larnaca, Mr Andreas Moiseos
- Sponsors Awards
- Honory Award - Bosnia Herzegovina
- Address and initiation of the festival by

Opening Ceremony – Artistic Programme

- Choir Of Larnaca Municipality - Traditional Island Songs.
Maestro Andreas Gerolemou
- Fireworks

Presenters: Elia Ioannidou – Paris Evangelou

8:45 p.m BOSNIA- HERZEGOVINA	KUD ZELENGORA
CYPRUS	NEA GENIA VOROKLINIS
CROATIA	IVAN GORA ; KOVACIC
POLAND	JUPILAT
GREECE	RESEARCH ACADEMY
LITHOUANIA	UOSINTA
AUSTRIA	DIE AMBRASER
SLOVENIA	OZARA
LATVIA	DANCIS
SLOVAKIA	LIPA

PROGRAMME

5TH MEDITERRANEAN FOLKLORE DANCE FESTIVAL 2010 - LARNACA

Sunday 12-9-10

8:00 p.m.	GREECE SLOVAKIA LATVIA ARMENIA AUSTRIA LITHOUANIA POLAND SLOVENIA CROATIA BOSNIA HERZEGOVINA CYPRUS	RESEARCH ACADEMY LIPA DANCIS SIBAN DIE AMBRASER UOSINTA JUPILAT OZARA IVAN GORAN KOVACIC KUD ZELENGORA ATHANASIA
-----------	---	--

Monday 13-9-2010

8:00 p.m.	AUSTRIA LITHOUANIA POLAND CROATIA LATVIA CYPRUS SLOVENIA SLOVAKIA BOSNIA HERZEGOVINA GREECE	DIE AMBRASER UOSINTA JUPILAT IVAN GORAN KOVACIC DANCIS NOSTOS PISSOURIOU OZARA LIPA KUD ZELENGORA RESEARCH ACADEMY
-----------	--	---

Closing ceremony: Exchange of presents between the leaders of the groups,
the mayor and the organizers.

Tuesday 14-9-2010

7:00p.m. - parade of the Folklore troupes at Ledras and Onasagorou st.

8:30p.m. - dancing under the moonlight

PALLOURIOTISSA SQUARE - Support by Δήμος Λευκωσίας



Municipality of Nicosia



CAPITAL





FOLKLORE DANCE GROUP «Jubilat» - POLAND

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «Jubilat» - ΠΟΛΩΝΙΑ

The Folk Group of Song and Dance "Jubilat" was founded in 1975, on the initiative of Alfred Galant, the then director of widnica's Railway Carriage Factory, and the municipal authorities. In 1981 the patronage over the "Jubilat" group was taken over by widnicki Odrodek Kultury (widnica's Cultural Centre) and has continued up till now. The main objective of the "Jubilat" group is to cultivate the folk traditions of all regions of Poland.

They constantly participated in numerous festivals in Poland and abroad, has given a countless number of concerts and artistic tours, has been distinguished with a lot of diplomas and congratulatory, among others from Ministry of Arts and Culture, regional and municipal authorities, administrative and educational alike. The tours abroad include

the neighbouring countries, such as Germany or the Czech Republic, but also Austria, Italy, Korea, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Serbia, France, Great Britain, Greece, India, Denmark, Slovakia, Lithuania, Macedonia, Portugal. LUBOMIR SZMID present artistic director and ANNA TRZECIAK choreographer.



Το παραδοσιακό συγκρότημα "Jubilat" ιδρύθηκε το 1975, από τον Alfred Galant, διευθυντή του Σιδηροδρομικού Σταθμού της widnica και τις Δημοτικές Αρχές.

Αποτελούσε το ερασιτεχνικό συγκρότημα του εργοταξίου. Από το 1981 ανήκει στο Πολιτιστικό Κέντρο της widnica έχοντας μοναδικό σκοπό να διατηρήσει τα ήθη, τα έθιμα και την πολιτιστική κληρονομιά της Πολωνίας. Έχουν λάβει μέρος σε πολλά φεστιβάλ στη

Πολωνία και στο εξωτερικό και είναι μέλη της CIOFF από το 2005. Έχουν περιοδεύσει στη Γερμανία, Τσεχοσλοβακία, Αυστρία, Ιταλία, Κορέα, Βοσνία Ερζεγοβίνη, Μαυροβούνιο, Σερβία, Γαλλία, Μεγάλη Βρετανία, Ελλάδα, Ινδία, Δανία, Σλοβακία, Λιθουανία, Πορτογαλία.

Καλλιτεχνικός Διευθυντής ο LUBOMIR SZMID και χορογράφος η ANNA TRZECIAK .



FOLKLORE DANCE GROUP «Uosinta» - LITHUANIAN

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «Uosinta» ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

The folklore group was founded in 1979 at Kaunas Faculty of Humanities, Vilnius University. The members of the group popularise old Lithuanian traditions, songs, dances and country music. The repertoire is based on the material collected during summer expeditions to Lithuanian villages where students meet old people and learn about country traditions from them. Another part of the repertoire is composed from material kept in folklore archives. When performing, group members wear national costumes representing all ethnographic regions of Lithuania. ‘Uosinta’ has performed in many town and villages of Lithuania, travelled with concerts to Estonia and Ukraine presented Lithuanian folk art to spectators in France, Norway, Switzerland and Germany.

Η ομάδα ιδρύθηκε το 1979 στο τμήμα Ανθρωπολογίας του Πανεπιστημίου Vilnius. Τα μέλη κρατούν ζωντανές τις παλιές Λιθουανικές παραδόσεις, τραγούδια, χορούς και μουσική εξοχής. Το ρεπερτόριο βασίζεται σε υλικό από καλοκαιρινές εξορμήσεις φοιτητών σε Λιθουανικά χωριά όπου είχαν την ευκαιρία να γνωρίσουν ανθρώπους από παλαιότερες γενιές και να μάθουν για τα ήθη και τα έθιμα της χώρας. Ένα άλλο μέρος του ρεπερτορίου προέρχεται από υλικό που φυλάσσεται σε αρχεία παράδοσης και κουλτούρας της χώρας. Οι χορευτές φορούν παραδοσιακές ενδυμασίες κατά τη διάρκεια των παραστάσεων της ‘Uosinta’. Η ομάδα έχει ανεβάσει παραστάσεις σε πολλά χωριά της Λιθουανίας, όπως επίσης και στη Εσθονία, την Ουκρανία, την Γαλλία, τη Νορβηγία, την Ελβετία και τη Γερμανία.





FOLKLORE DANCE GROUP «Zelengora» - BOSNIA HERZEGOVINA

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «Zelengora» - ΒΟΣΝΙΑ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ

Kud 'Zelengora' Gacko, Bosnia-Herzegovina

The group has participated in many international festivals in Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Greece, Turkey, Italy, France, Spain, Hungary and Czech Republic. The group cherishes folk singing, dancing as a way of preserving cultural and national treasure. The group consists of 250 members, performing songs with the 'gusle' (a traditional instrument) and scene presentations of old customs.

Η ομάδα 'Zelengura' έχει λάβει μέρος σε πολλά διεθνή φεστιβάλ στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Βουλγαρία, Ελλάδα, Τουρκία, Ιταλία, Γαλλία, Ισπανία, Ουγγαρία και Τσεχία. Η ομάδα αποτελείται από 250 μέλη και χρησιμοποιεί

το τραγούδι και τον χορό ως μέσο
διαφύλαξης της πολιτιστικής κληρονομιάς.
Στις παραστάσεις δεσπόζει το
παραδοσιακό όργανο 'γκούσλε' και οι
αναπαραστάσεις παλιών ηθών και εθίμων.





FOLKLORE DANCE GROUP «Hamazkayin Sipan» - ARMENIA

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «Hamazkayin Sipan» - ARMENIA

The SIPAN Dance Ensemble was created nine years ago when the Armenian Cultural and Educational Society of Cyprus, Hamazkayin, had the privilege to have the gracious services of Mrs Janna Tahmizian, professional choreographer from Armenia, whose total dedication and absolute love for Armenian.

You will notice 3 different types of dances which may or may not overlap at times:

- Village folk dances, like the Kochari.
- More choreographed dances, like Nazank, delicately performed by women.
- Theme dances like Sartarabad, which tell of a specific period or event of the Armenian history.

Our dancers (32 members) although amateurs, we are sure that they will thrill you with the dedication and enthusiasm that they have towards the Armenian traditional dance and give you a glimpse of our rich cultural heritage.



Το Χορευτικό Σχήμα SIPAN δημιουργήθηκε πριν από 9 χρόνια όταν ο Αρμενικός Μορφωτικός και Πολιτιστικός Σύλλογος της Κύπρου Hamazkayin είχε το προνόμιο να έχει τις ευγενείς υπηρεσίες της κας Janna Tahmizian, επαγγελματίας χορογράφου από την Αρμενία. Θα παρατηρήσετε 3 διαφορετικούς τύπους χορών, οι οποίοι μπορεί να συμπίπτουν ή να μην συμπίπτουν κατά διαστήματα:
- Λαϊκούς χωριάτικους χορούς, όπως το Kochari.
- Περισσότερο χορογραφικούς χορούς, όπως το Nazank, εκτελούμενους με αβρότητα από γυναίκες.
- Θεματικούς χορούς, όπως το Sartarabad, που μιλούν για μια συγκεκριμένη περίοδο ή γεγονός της αρμενικής ιστορίας.
Οι χορευτές μας (32 μέλη) αν και ερασιτέχνες, είμαστε σίγουροι πως θα σας συναρπάσουν με την αφοσίωση και τον ενθουσιασμό που έχουν προς τον αρμενικό παραδοσιακό χορό και θα σας δώσουν μια γεύση της πλούσιας πολιτιστικής μας κληρονομιάς.



FOLKLORE DANCE GROUP «A.C.D.M.A.» - CONGO

ΧΟΡΕΥΤΙΚΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ «A.C.D.M.A» ΚΟΝΓΚΟ

A.S.B.L. – Association Congolaise Pour Le Developpement De La Musique Africaine Autheinque
The Congolese Association for the Development of the Authentic African Music (ACDMA) was founded on 1986 in Kinshasa, Democratic Republic of Congo. It aims to coordinate, support and promote the development of music and traditional dance around the world. The ACDMA also working in humanitarian fields as it has delivered many productions in Europe to support orphans and victims of wards in our country and it was in collaboration with the Association Light for the Young African Lyon/France. ACDMA is known worldwide because it is a member of various international organizations.

Η ομάδα ιδρύθηκε το 1986 στην Κινσάσα, Κόνγκο.
Ο σκοπός της είναι να διοργανώνει, να υποστηρίζει και να προωθεί την ανάπτυξη της παραδοσιακής μουσικής και των παραδοσιακών χορών ανά το παγκόσμιο. Το ACDMA έχει και φιλανθρωπικό χαρακτήρα αφού έχει οργανώσει πολλές παραγωγές για την στήριξη ορφανών στην χώρα σε συνεργασία με τον Οργανισμό Φωτός Αφρικικής Λυόν/Γαλλίας. Το ACDMA είναι παγκοσμίως γνωστό αφού είναι μέλος διαφόρων διεθνών οργανισμών.





ERROR: rangecheck
OFFENDING COMMAND: .buildshading2

STACK:

-dictionary-
-dictionary-
-savelevel-